

NAVODILA  
ZA UPORABO

# A-dec 511

ZOBOZDRAVSTVENI STOL



The logo for A-dec, featuring a stylized caduceus symbol above the lowercase text "a dec".

## Copyright

© 2023 A-dec Inc. Vse pravice pridržane.

A-dec Inc. ne daje nobenih garancij v zvezi s tem materialom, vključno z, vendar ne omejeno na, implicitnimi garancijami za prodajo in primernost za določen namen. A-dec Inc. ne prevzema odgovornosti za morebitne napake v tem dokumentu ali kakršno koli posledično ali drugo škodo v zvezi z opremljanjem, delovanjem ali uporabo tega materiala. Informacije v tem dokumentu se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Če v dokumentaciji opazite kakršne koli napake, nam jih pisno sporočite. A-dec Inc. ne jamči, da je ta dokument brez napak.

Nobenega dela tega dokumenta ni dovoljeno kopirati, reproducirati, spreminjati ali prenašati v kakršni koli obliki ali na kakršen koli način, elektronski ali mehanski, vključno s fotokopiranjem, snemanjem ali uporabo s katerim koli sistemom za shranjevanje in priklic informacij, brez predhodnega pisnega dovoljenja A-dec Inc.

## Blagovne znamke in dodatne pravice intelektualne lastnine

A-dec, logotip A-dec, A-dec Inspire, Cascade, Century Plus, Continental, Decade, ICX, ICV, Performer, Preference, Preference Collection, Preference ICC, Radius in reliablecreativesolutions so blagovne znamke A-dec Inc. in so registrirane v Združenih državah in drugih državah. A-dec 500, A-dec 400, A-dec 300, A-dec 200 in EasyFlex so prav tako blagovne znamke A-dec Inc. Nobene od blagovnih znamk ali blagovnih imen v tem dokumentu ni dovoljeno reproducirati, kopirati ali spreminjati na kakršen koli način brez izrecne pisne odobritve lastnika blagovne znamke.

Nekateri simboli in ikone sledilne tablice so last A-dec Inc. Kakršna koli uporaba teh simbolov ali ikon, v celoti ali delno, brez izrecnega pisnega soglasja A-dec Inc., je strogo prepovedana.

## Zakonsko predpisane informacije in garancija

Za zahtevane zakonsko predpisane informacije in garancijo A-dec glejte dokument *Zakonsko predpisane informacije, specifikacije in garancija* (št. izdelka 86.0221.37), ki je na voljo v Centru za vire na [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

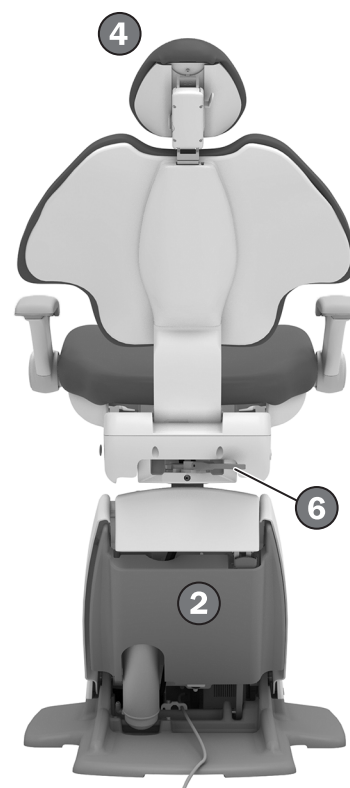
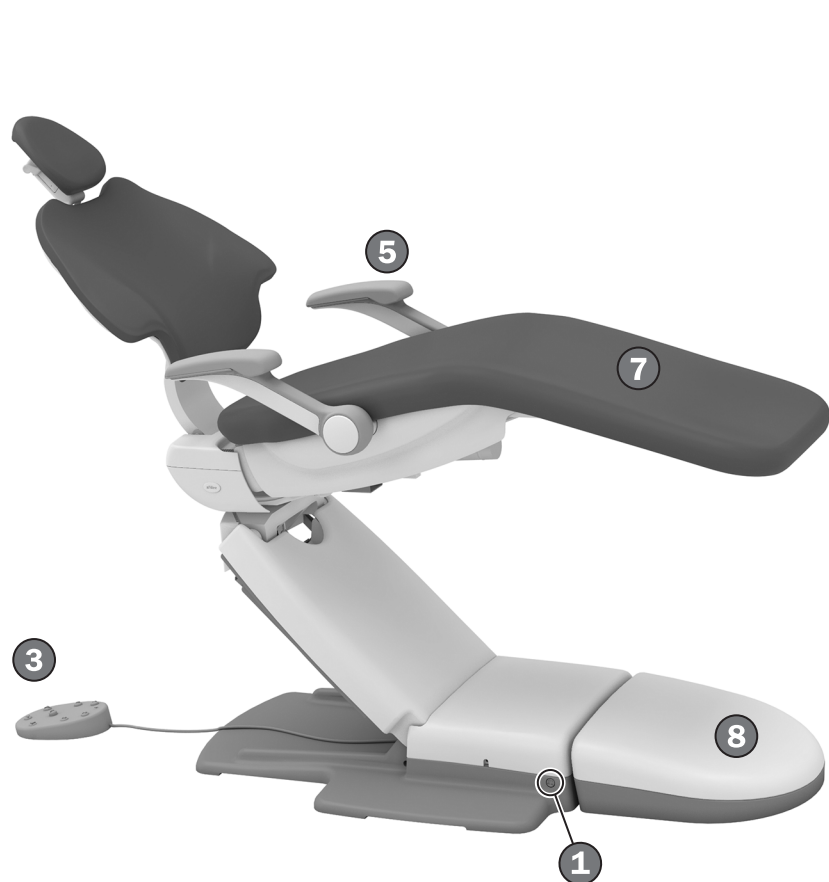
## Servis izdelka

Servis izdelka je na voljo pri vašem lokalnem pooblaščenem prodajalcu A-dec. Če želite poiskati pooblaščenega prodajalca ali dodatne servisne informacije, obiščite [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com) ali pokličite A-dec na 1.800.547.1883 v ZDA in Kanadi ali 1.503.538.7478 po vsem svetu.

## Modeli izdelkov in različice, zajeti v tem dokumentu

Model	Različica	Opis
511	B	Zobozdravstveni stol

# Zemljevid vsebine



## Značilnosti/teme

1	Gumb za vklop .....	2
2	Plošča za zaustavitev stola .....	3
3	Krmilniki na nožnem stikalu/stolu .....	4
4	Naslon za glavo .....	7
5	Naslonjala za roke .....	6
6	Vrtljiva zavora stola .....	9
7	Nega oblazinjenega pohištva .....	10
8	Pripomočki .....	11
	Specifikacije .....	12

# Delovanje/nastavitvev

## Vklopite/izklopite napajanje



### Stoli s sistemi za dovajanje in podpornimi sistemi

Če imate stol s pritrjenim sistemom, uporabite glavno preklopno stikalo za vklop napajanja, vode in zraka. Glavno preklopno stikalo se običajno nahaja na sistemu za dovajanje, lahko pa se namesto tega nahaja na podpornem centru ali talni omarici na stolih brez sistema za dovajanje.

Če sistem ni priključen na napajanje, preverite, ali je gumb za vklop stola pritisnjen. Ta gumb mora biti vklopljen, da lahko glavno preklopno stikalo nadzoruje napajanje sistema.

### Konfiguracije samo stola

Če imate konfiguracijo samo stola, pritisnite gumb za vklop na stolu, da vklopite ali izklopite napajanje.

### Kdaj izklopiti napajanje

Če želite prihraniti energijo in zmanjšati možnost uhajanja zraka, pritisnite gumb za vklop, da izklopite napajanje ob koncu dneva in pred daljšimi obdobji neuporabe.

## Varnostne funkcije stola



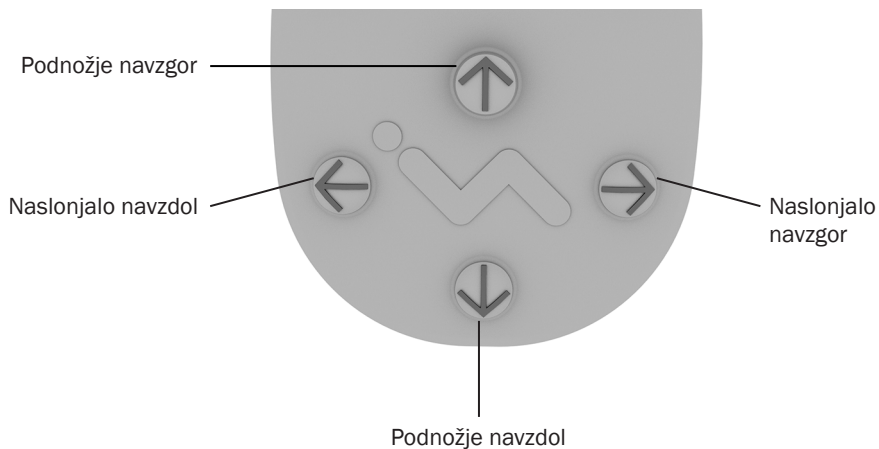
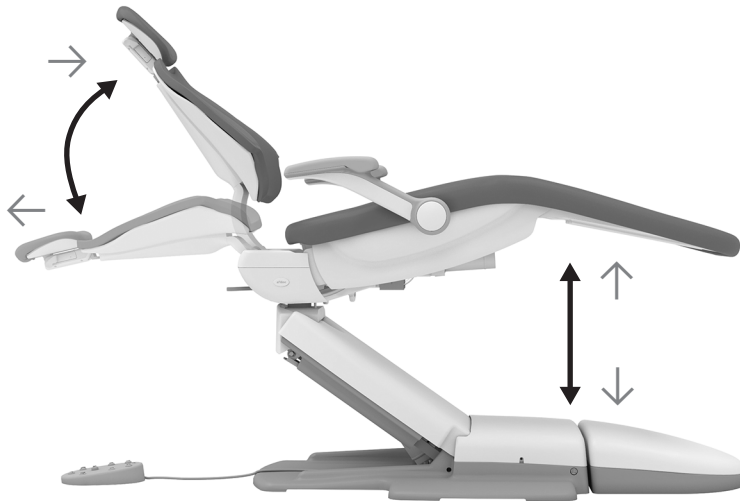
Zobozdravstveni stoli in sistemi A-dec vključujejo varnostne funkcije (kot je plošča za zaustavitev stola), ki lahko ustavijo ali preprečijo premikanje stola. To se lahko zgodi zaradi česar koli od naslednjega:

- Pod stolom ali pritrjenim modulom je ovira.
- Disk ali vzvod nožnega upravljalnika je pritisnjen.
- Ročnik ni pravilno vstavljen v držalo.

### Če se stol nepričakovano ustavi ali se noče premakniti

Preverite in popravite katerega od zgoraj navedenih pogojev. Če ovira moti premikanje stola, uporabite sledilno tablico ali nožno stikalo, da dvignete stol, nato odstranite oviro.

## Pozicionirajte stol z ročnimi krmilniki



**POMEMBNO** Sledilna tablica in nožno stikalo A-dec premikata stol na enak način. Za podrobne informacije o krmilnikih sledilne tablice glejte navodila za uporabo vašega sistema za dovajanje.



**OPOZORILO** Pred uporabo ročnih ali prednastavljenih krmilnikov stola se prepričajte, da je bolnik varno nameščen. Bolnika nikoli ne pustite brez nadzora, ko se stol premika. Vedno bodite posebej previdni pri majhnih otrocih in bolnikih z omejeno mobilnostjo.

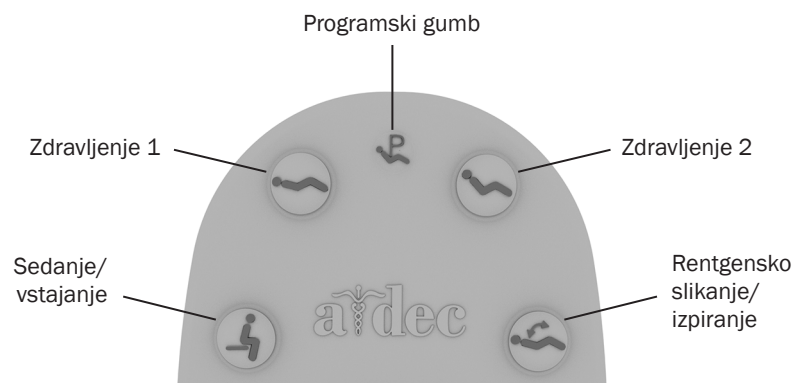
Če želite stol ustaviti kadar koli med prednastavljenim premikanjem, pritisnite kateri koli gumb za pozicioniranje stola na nožnem stikalu ali sledilni tablici.



**OPOMBA** Če želite prilagoditi največjo višino svojega stola, se obrnite na lokalnega pooblaščenega prodajalca A-dec.

Ikona/funkcija	Dejanja/možnosti
↑ Podnožje navzgor	Pritisnite in držite ↑, da dvignete podnožje stola.
↓ Podnožje navzdol	Pritisnite in držite ↓, da znižate podnožje stola.
→ Naslonjalo navzgor	Pritisnite in držite →, da dvignete naslonjalo stola.
← Naslonjalo navzdol	Pritisnite in držite ←, da znižate naslonjalo stola.

## Pozicionirajte stol s prednastavljenimi krmilniki



Ikona	Ime prednastavitve	Tovarniška nastavitvev
	Sedanje/vstajanje	Pozicionira stol za sedanje/vstajanje bolnika.
	Zdravljenje 1	Pozicionira podnožje stola in naslonjalo navzdol.
	Zdravljenje 2	Pozicionira podnožje stola navzdol in naslonjalo delno navzgor.
	Rentgensko slikanje/izpiranje	Premakne stol v položaj za rentgensko slikanje ali izpiranje. Drugi pritisk premaknete stol na prejšnji položaj.

Pritisnite , , ali , da premaknete stol v prednastavljen položaj. Glejte preglednico (spodaj levo) za tovarniške nastavitve.

### Prilagodite prednastavljene položaje stolov

Če želite prilagoditi prednastavitve stolov , in :

1. Pozicionirajte stol po želji.
2. Pritisnite in držite , dokler ne zaslišite enega piska, kar pomeni, da je programski način vključen.
3. V petih sekundah pritisnite ikono prednastavitve stola, ki jo želite dodeliti temu novemu položaju stola (npr. pritisnite ). Trije piski pomenijo, da je vaša nova nastavitvev shranjena.

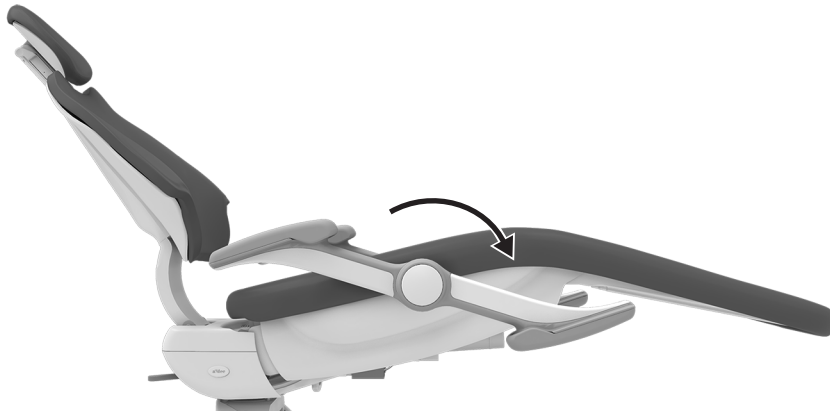
### Prilagodite prednastavitev stola za rentgensko slikanje/izpiranje

Tovarniška prednastavitvev premakne stol in bolnika v pokončni položaj za rentgensko slikanje ali dostop do splakovalnika. Drugi pritisk na vrne stol v prejšnji položaj.

Lahko pa nastavite tudi, da deluje kot prednastavljen položaj stola po meri. Če želite spremeniti njegovo funkcijo:

1. Hkrati pritisnite in in držite tri sekunde.
  - En pisk pomeni, da je nastavljen kot drug prilagodljiv gumb za prednastavitvev stola.
  - Trije piski pomenijo, da je nastavljen kot tovarniška prednastavitvev za rentgensko slikanje/izpiranje (ki preklaplja med rentgenskim slikanjem/izpiranjem in prejšnjim položajem stola).
2. Če nastavite kot drugo prilagodljivo prednastavitvev stola in želite dodeliti drug položaj stola, sledite korakom, opisanim zgoraj v »Prilagodite prednastavljene položaje stolov«.

## Pripravite stol za bolnika



### Pozicionirajte naslonjala za roke



**OPOZORILO** Med premikanjem stola ne dovolite, da bi bolnik spustil roke za naslonjala za roke ali pod naslonjalo za hrbet, sicer lahko pride do poškodbe.

Naslonjala za roke premaknite stran, da omogočite lažje sedanje/ vstajanje bolnika in izboljšate dostop operaterja pri neposrednem delu. Preprosto potisnite ali povlecite naslonjalo za roke v položaj.

### Spodbujajte pravilen položaj sedenja

Za pravilno namestitev bolnikov na stol prosite bolnika, naj sedi čim bolj nazaj proti hrbtni strani sedeža. Ta položaj zagotavlja najboljšo poravnavo z ledveno oporo in udobje za bolnika.

Za optimalno udobje morajo bolniki položiti podlakti na naslonjala za roke ali pa naj imajo roke udobno skrčene v naročju.



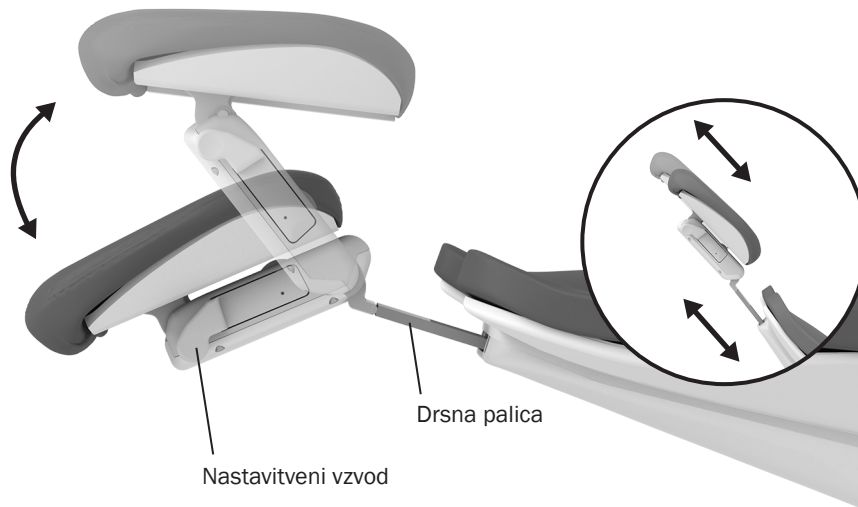
**NAMIG** Preden se bolnik usede na stol, pustite naslon za glavo v višjem položaju. To bo bolnika spodbudilo, da se usede do konca na stol. Nastavite naslon za glavo, ko bolnik sedi, da izboljšate udobje bolnika in operaterjev dostop do ustne votline.



**NAMIG** Za bolnike, ki potrebujejo dodatno oporo za vstajanje iz stola, pustite naslonjala za roke v položnem položaju.



## Pozicionirajte naslon za glavo



Drsni naslon za glavo z dvojnimi zglobi vključuje več funkcij, ki lahko izboljšajo dostop do ustne votline in povečajo udobje bolnika.

Uporabite drsno palico za prilagoditev glede na različne višine bolnikov. Preprosto povlecite naslon za glavo navzgor ali navzdol, tako da je v zelenem položaju. Drsna blazina naslona za glavo omogoča dodatno nastavitev višine.



**OPOZORILO** Če je drsna palica presegla največjo priporočeno delovno višino, bo na bolnikovi strani drsne palice vidna opozorilna črta. Naslona za glavo ne uporabljajte v položaju, kjer je vidna ta opozorilna črta.

Z eno roko lahko preprosto nastavite naklon naslona za glavo. Pritisnite nastavitveni vzvod, da pozicionirate naslon za glavo. Sprostite in naslon za glavo bo zadržal svoj položaj.

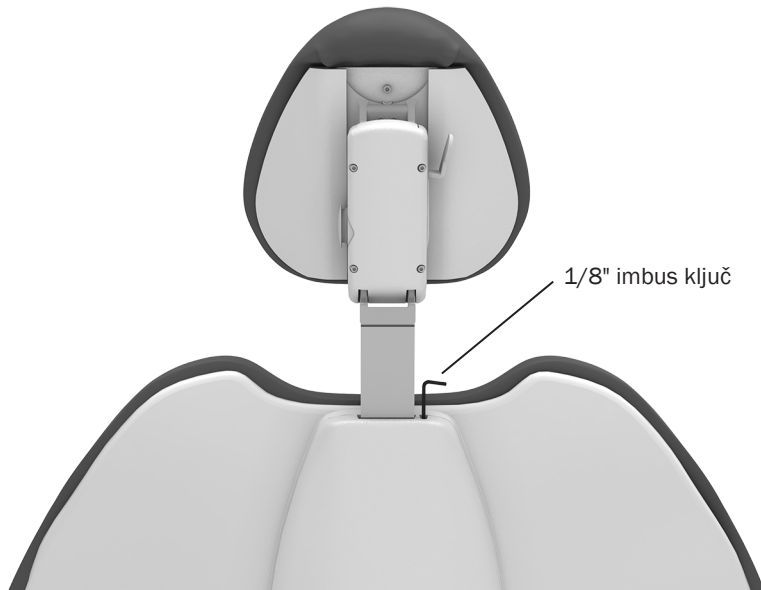
## Pozicionirajte naslon za glavo za invalidske vozičke



Pozicioniranje naslona za glavo za invalidske vozičke:

1. Odstranite naslon za glavo z zobozdravstvenega stola.
2. Zasukajte naslon za glavo za 180° in potisnite drsno palico v naslonjalo za hrbet, tako da se ustavi.
3. Po potrebi obrnite zobozdravstveni stol in pozicionirajte naslonjalo za hrbet v popolnoma pokončen položaj.
4. Invalidski voziček in zobozdravstveni stol pozicionirajte s hrbtom drug proti drugemu.
5. Po potrebi premaknite zobozdravstveni stol gor ali dol, da prilagodite višino naslona za glavo.
6. Zaklenite kolesa invalidskega vozička.

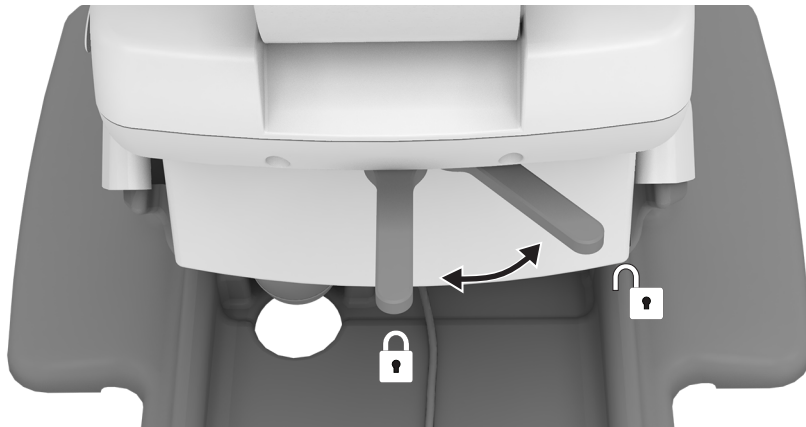
## Prilagodite napetost drsne palice naslona za glavo



Če se naslon za glavo premakne navzdol ali če ga je težko premikati gor ali dol, je treba prilagoditi napetost drsne palice.

Za nastavitev napetosti uporabite 1/8" imbus ključ. Obrnite nastavitveni vijak v smeri urnega kazalca, da povečate napetost.

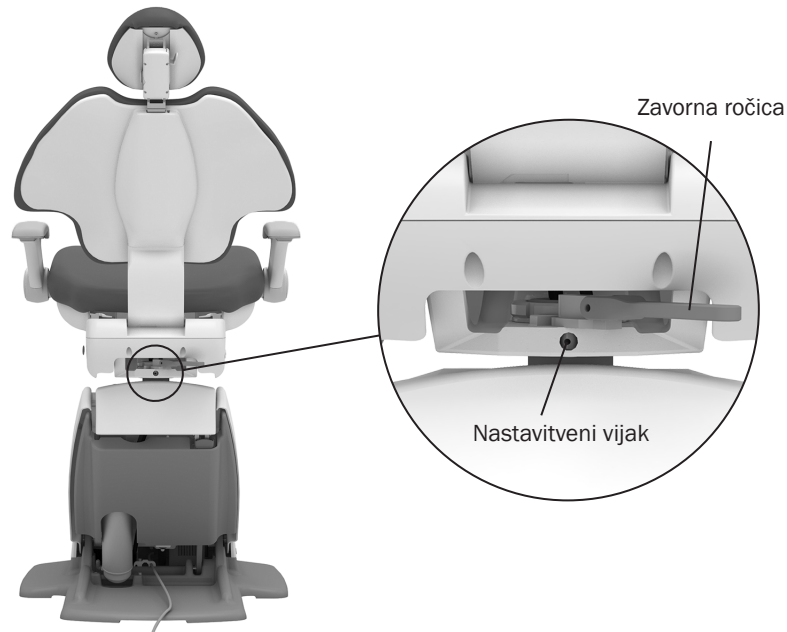
## Uporabite vrtljivo zavoro stola



Stol se lahko zavrti v poljuben položaj znotraj 30° na obe strani od sredine. Vrtljiva zavora stola omejuje vrtenje stola in prepreči premikanje stola med postopkom.

Za sprostitvev vrtljive zavore povlecite zavorni vzvod v desno. Za vklop zavore močno povlecite zavorni vzvod v levo.

## Prilagodite napetost vrtljive zavore stola

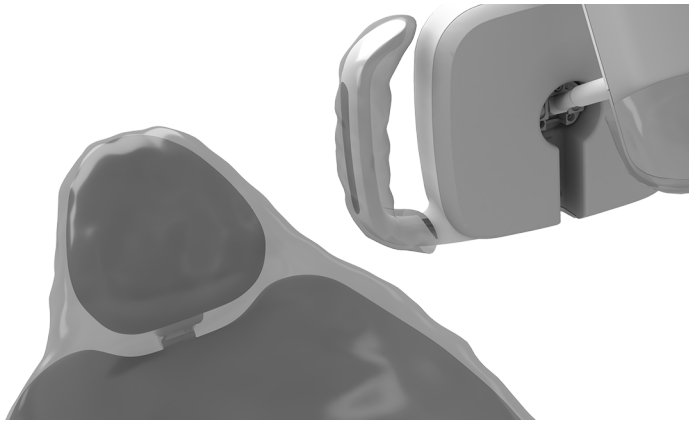


Če se stol vrti levo ali desno z vklopljeno zavoro ali se težko premika z izklopljeno zavoro, prilagodite napetost vrtljive zavore. Pravilno napeta vrtljiva zavora mora imeti zavorno ročico na sredini, ko je popolnoma vklopljena. Za prilagoditev:

1. Premaknite zavorno ročico v desno.
2. Če stol vključuje modul zadnjega nosilca, zavrtite stol za dostop do nastavitvenega vijaka.
3. Uporabite 7/64" imbus ključ in obrnite nastavitveni vijak napetosti v smeri urnega kazalca, da povečate zavorno trenje, ali v nasprotni smeri urnega kazalca, da zmanjšate zavorno trenje. Za znatno povečanje ali zmanjšanje napetosti je potrebna le majhna prilagoditev.

# Čiščenje/vzdrževanje

## Zaščitite s prevleko



**OPOMBA** Za pravilno uporabo in odstranjevanje prevlek glejte navodila proizvajalca prevlek.

A-dec priporoča zaščitno prevleko za vse ustrezne površine na dotik in prenosne površine. Površine na dotik so področja, ki pridejo v stik z rokami in postanejo možne točke navzkrižne kontaminacije med zobozdravstvenimi posegi. Prenosne površine so območja, ki pridejo v stik z instrumenti in drugimi neživimi predmeti.

V ZDA morajo biti prevleke izdelane v skladu s Trenutno dobro proizvodno prakso (CGMP), kot jo je določila Uprava ZDA za hrano in zdravila (USFDA). Za regije zunaj ZDA glejte predpise o medicinskih pripomočkih za vašo lokacijo.



**POMEMBNO** Za priporočila o čiščenju in kemičnem razkuževanju površin na dotik in prenosnih površin (kjer zaščitna prevleka ni uporabna ali ko so prevleke omadeževane), glejte *Priročnik za asepso opreme A-dec* (št. izdelka 85.0696.37).

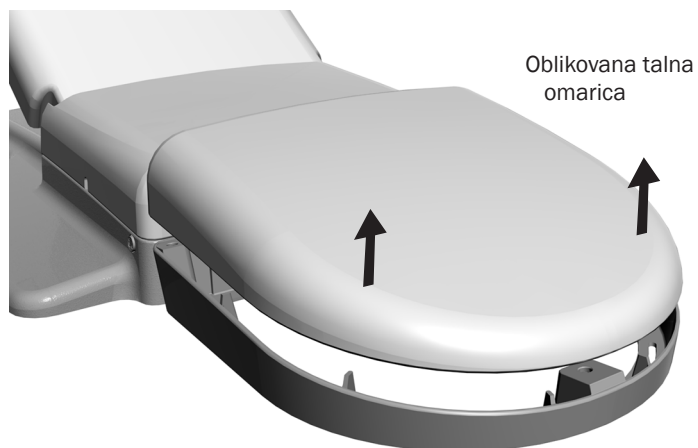
## Podaljšajte življenjsko dobo oblazinjenja



**POZOR** Za čiščenje ali razkuževanje oblazinjenja ne uporabljajte gospodinjskega belila (natrijev hipoklorit) ali drugih izdelkov, ki vsebujejo klor, izopropilni alkohol (več kot 25 odstotkov po prostornini) ali vodikov peroksid. To lahko povzroči hitro poslabšanje in poškoduje izdelek.

Če želite ohraniti kakovost vašega oblazinjenja A-dec, namesto da se zanašate na kemikalije, uporabite zaščitne prevleke. Prevleke znatno podaljšajo življenjsko dobo oblazinjenja in pomagajo ohraniti njegov razkošen videz in mehak občutek. Za čiščenje oblazinjenja uporabite raztopino blage tekočine za pomivanje posode in vode. Dezinfekcijska sredstva za površine uporabljajte samo, če so prevleke omadeževane ali če so na oblazinjenju vidni poškopljene madeži. Za več informacij glejte *Priročnik za vzdrževanje oblazinjenega pohištva* (št. izdelka 86.0501.37), ki je na voljo v Centru za vire na [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

## Dostopajte do pripomočkov



**POZOR** Ko odstranjujete ali ponovno nameščate pokrove, pazite, da ne poškodujete električne napeljave ali cevi. Preverite, ali so pokrovi dobro pritrjeni po ponovni namestitvi.

Pripomočki za stol se nahajajo v oblikovani talni omarici pod vašim stolom in običajno vključujejo električno vtičnico ter sistemske priključke za zrak, vodo in vakuum. Za dostop dvignite pokrov navzgor in z ogrodja talne omarice. Za vzdrževanje se obrnite na svojega lokalnega pooblaščenega prodajalca A-dec.

# Specifikacije

---



## Največja zmogljivost stola

Obremenitev bolnika: 227 kg (500 lb)



**POMEMBNO** Za zmogljivost obremenitve dodatkov za stole, električne specifikacije, identifikacijo simbolov in druge zakonsko predpisane zahteve glejte dokument *Zakonsko predpisane informacije, specifikacije in garancija* (št. izdelka 86.0221.37), ki je na voljo v Centru za vire na [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).



**OPOMBA** Specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Zahteve se lahko razlikujejo glede na vašo lokacijo. Za več informacij se obrnite na svojega pooblaščenega prodajalca A-dec.

---





 **Sedež A-dec**

2601 Crestview Drive  
Newberg, Oregon 97132  
Združene države Amerike  
Tel: 1.800.547.1883 znotraj ZDA/KANADE  
Tel: +1.503.538.7478 zunaj ZDA/KANADE  
[www.a-dec.com](http://www.a-dec.com)

**A-dec Avstralija**

Unit 8  
5-9 Ricketty Street  
Mascot, NSW 2020  
Avstralija  
Tel: 1.800.225.010 znotraj AVSTRALIJE  
Tel: +61.(0).2.8332.4000 zunaj AVSTRALIJE

**A-dec Kitajska**

A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.  
528 Shunfeng Road  
Qianjiang Economic Development Zone  
Hangzhou 311100, Zhejiang, Kitajska  
Tel: 400.600.5434 znotraj Kitajske  
Tel: +86.571.89026088 zunaj Kitajske

**A-dec Združeno kraljestvo**

Austin House  
11 Liberty Way  
Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ  
Anglija  
Tel: 0800.ADEC.UK (2332.85) znotraj ZK  
Tel: +44.(0).24.7635.0901 zunaj ZK



86.0761.37 Rev D  
Datum izdaje 2023-08-01  
Copyright 2023 A-dec Inc.  
Vse pravice pridržane.

IFUcov7